

Spanish Summer Work

Directions: Complete the sections below.

Section 1: Conjugations

Conjugate the following verbs in the present, perfect, preterite, and pluperfect tense; include the English meanings.

Pegar- to hit, to get close

Brincar- to jump

Apostar- to bet, gamble

Empujar- to push

Mover (o-ue)- to move

Sentir (e-ie)- to feel

Section 2: Videos

“Cuerdas”

https://www.youtube.com/watch?v=4INwx_tmTKw

Watch the video and answer the corresponding questions below.

1. Summarize the short animation.
2. How would you describe María’s initial reaction to the new peer? Is it the same reaction as the rest of her peers?
3. What are María’s goals/aspirations for her new friend?
4. What happened to María’s friend at the end of this short film?
5. In what part of the world does this story take place? (Hint: notice the “you all” form that the teacher uses)

El Chavo del ocho- “Invitacion al cine”

<https://www.youtube.com/watch?v=StLvZ3jyj2k>

Watch the video to the 7:30 mark and answer the corresponding questions.

1. What is el Chavo trying to do at the beginning of the episode?
2. Why does el Chavo continue to hurt his friend, Kiko?
3. How would you describe La Chilindrina based on the first scene?
4. What does “sin querer queriendo” mean? Provide the best translation.
5. Was Don Ramón being a good Samaritan when he was carrying the grocery basket for Doña Clotilde?
6. What or who is Chilindrina’s dad, Don Ramón, unable to understand?

Section 3: Music

Directions: Listen the following song and translate the highlighted verses.

Las Pequeñas Cosas (1995)

Las Chicas del Can

Me levanto de la cama tarde
que alegría otro día nace
es insolente el sol
se mete en cada rincón
hoy no sonó el reloj
gracias por ese favor

Peino mi cabello aunque no lo crean
veo en el espejo que no estoy tan fea
voy a la cocina y abro la heladera
se acabó la leche tomo lo que sea
y abro la ventana y dejo que me toque el sol

Que alegría otro día viva
en la radio una voz me canta
y lo despierto a el
muy buenos días amor
despierta dormilón
te soy infiel con el sol

Prendo un cigarrillo aunque yo no deba
el me grita deja yo lo invito prueba
es como un chiquillo sé cuál es tu idea
ya no me resisto que haga lo que quiera
si después de todo todo lo que quiero es el

Qué lindo esas pequeñas cosas son las que nos
hacen vivir que bello

Las pequeñas cosas de todos los días
son aquellas cosas que tiene la vida
unos brazos tibios una noche fría
una luna llena que rica comida
un beso en el cine y otro donde no está el sol

Las cosas las cosas las cosas que nos hacen vivir
(bis x 2)
(Las chicas las chicas del can, ayayay!)

Es insolente el sol
se mete en cada rincón
despierta dormilón
te soy infiel con el sol

Las pequeñas cosas de todos los días
son las grandes cosas que tengo en la vida
unos brazos tibios una noche fría
una luna llena que rica comida
un beso en el cine y otro donde no está el sol (bis x
2)

Las cosas las cosas las cosas que nos hacen vivir
(bis x 4)

Directions: Listen the following song, translate the highlighted verses, and underline the verbs in the preterite tense.

Todos Me Miran (2006)

Gloria Trevi

Tú me hiciste sentir que no valía

y mis lágrimas cayeron a tus pies

me miraba en el espejo y no me hallaba

yo era sólo lo que tú querías ver

Y me solté el cabello, me vestí de reina

me puse tacones, me pinté y era bella

y caminé hacia la puerta, te escuché gritarme

pero tus cadenas ya no pueden pararme

y miré la noche y ya no era oscura, era de lentejuelas

Y todos me miran, me miran, me miran

porque sé que soy fina, porque todos me admiran

Y todos me miran, me miran, me miran

porque hago lo que pocos se atreverán

Y todos me miran, me miran, me miran

algunos con envidia pero al final, pero al final

pero al final, todos me amarán

Tú me hiciste sentir que no valía

y mis lágrimas cayeron a tus pies

me miraba en el espejo y no me hallaba

yo era sólo lo que tú querías ver

Y me solté el cabello, me vestí de reina

me puse tacones, me pinté y era bella

y caminé hacia la puerta, te escuché gritarme

pero tus cadenas ya no pueden pararme

y miré la noche y ya no era oscura, era de lentejuelas

Y todos me miran, me miran, me miran

porque sé que soy linda, porque todos me admiran

Y todos me miran, me miran, me miran

porque hago lo que pocos se atreverán

Y todos me miran, me miran, me miran

algunos con envidia pero al final, pero al final

pero al final, todos me amarán

Y me solté el cabello, me vestí de reina

me puse tacones, me pinté y era bella

y caminé hacia la puerta, te escuché gritarme

pero tus cadenas ya no pueden pararme

y miré la noche y ya no era oscura, era de lentejuelas

Directions: Listen the following song and translate the highlighted verse. Underline the verb that comes from “saber” and conjugate it; include the English.

Ya lo sé que tú te vas (1982)

Juan Gabriel

Hoy me he despertado
Con mucha tristeza
Sabiendo que mañana
Ya te vas de mí
Te juro mi vida
Que pensando en lo nuestro
Me pasé la noche
Casi sin dormir

Ya lo sé que tú te vas
Que quizás no volverás
Que muy tristes hoy serán
Mis mañanas si te vas
Hasta cuando volverás
A mis brazos no lo sé
Sera una eternidad

Creo que te voy a perder
Ya lo sé mi amor

Que te vas, te vas
Que ha llegado la hora
De decirnos adiós
Te deseo buena suerte
Hasta nunca mi amor
Adiós amor

Ya lo sé mi amor

Que te vas, te vas
Que ha llegado la hora
De decirnos adiós
Te deseo buena suerte
Hasta nunca mi amor
Adiós amor

Directions: Listen the following song and translate the highlighted verses and underline all the gerunds (-ando, -iendo forms that are -ing in English).

Loco enamorado (2018)

Abraham Mateo, Farruko, Christian Daniel

Te confieso llevo un rato idealizándote
Toda una vida yo buscándote
No sé que hacer, te ves muy bien
Me acercaré

Te confieso que lo mío no es realmente hablar
Soy algo tímido como verás
Pero esta vez, me atreveré
Te lo diré

Ya me tienes como un loco enamorado
Baby, la verdad es que tú me gustas demasiado
Tú ven que lo demás yo te lo digo bailando
Pégate

Y es que ahora ya no sales de mi mente
Ando por aquí pensando en ti frecuentemente
Será que lo que siento por ti tú también lo sientes
Pégate

Sabes que soy yo quien te da calor
Yo sé que conmigo tú la pasarás mejor
Sabes que soy yo quien te hace perder el control
Quiero bailar contigo hasta la última canción

Si tú eres para mí
También soy para ti
Por pasar otra noche contigo
Hago lo que sea

Si tú eres para mí
También soy para ti
Si te dejas llevar
Yo te doy todo lo que quieras

No sé bebé que es lo que tú tienes
Que cuando tú me bailas
Me pones bien nervioso a mí
Cuando te mueves así

De manera provocativa
Eso me motiva
Bailando un reggaeton de los de antes que te activa
De esos que se bailan lento
Bien pegado, afincado (Díselo Farru)

Ya me tienes como un loco enamorado
Baby, la verdad es que tú me gustas demasiado
Tú ven que lo demás yo te lo digo bailando
Pégate

Y es que ahora ya no sales de mi mente
Ando por aquí pensando en ti frecuentemente

Será que lo que siento tú por mí también lo sientes
Pégate

Sabes que soy yo quien te da calor
Yo sé que conmigo tú la pasarás mejor
Sabes que soy yo quien te hace perder el control
Quiero bailar contigo hasta la última canción

Si tú eres para mí
También soy para ti
Por pasar otra noche contigo
Hago lo que sea (lo que sea)

Si tú eres para mí
Y yo soy para ti
Por pasar otra noche contigo
Yo hago lo que sea, yo hago lo que sea

Tu sabes que me gustas
Sabes que me encantas
Báilalo lento que eso a mí me mata
Dale mamacita que no tengo prisa
Hagamos de esta noche una noche infinita

No digas que te vas
Busquemos un lugar
Que no haya nadie solo haya oscuridad
Y besame lento, paremos el tiempo

Oye, tú tienes como un loco enamorado
Baby, la verdad es que tú me gustas demasiado
Ven que lo demás yo te lo digo bailando
Pégate, yeah yeah

Y es que ahora ya no sales de mi mente
Ando por aquí pensando en ti frecuentemente
Será que lo que siento tú por mí también lo sientes
Pégate

Sabes que soy yo quien te da calor
Yo sé que conmigo tú la pasarás mejor
Sabes que soy yo quien te hace perder el control
Quiero bailar contigo hasta la última canción

Tú me tienes como un loco enamorado (Farru)
Enamorado de ti
Abraham Mateo
Solo de ti
Yo creo que quedó claro que
Christian Daniel
Tú eres para mí
También soy para ti
Hago lo que sea, lo que sea por ti